



NUMÉRO 22

LE MAGAZINE DE L'ENFANCE MISSIONNAIRE

ÉTÉ 2026



Bienvenue au Vietnam !

Découvrir

Le Vietnam



Parole de Dieu

Ceci est mon Corps

Témoign

Les Sœurs Amantes
de la Croix

Conte

Le Génie de la Mon-
tagne et le Génie de
l'Eau

Sommaire

ÉDITO

Les vacances arrivent ! p. 3

DÉCOUVRIR

Le Vietnam p. 4

Marcel Van p. 8

RECETTE

Des rouleaux de printemps p. 9

PAROLE DE DIEU

Ceci est mon Corps p. 10

PORTRAIT

Les Sœurs Amantes p. 12
de la Croix

CONTE VIETNAMIEN

Le Génie de la Montagne p. 16
et le Génie de l'Eau

Jouons ensemble p. 18

Prière p. 20



**Amissio, le magazine
des Enfants Missionnaires,
est édité par l'Enfance
Missionnaire** : 42, montée
Saint-Barthélemy, 69005 Lyon
Tél. : 04 72 56 99 50
www.opm-france.org

Rédaction : Sr Marie Diouf,
Père Ferdinand Sambou, Ro-
maric Bexon, Claire Rocher,
Frédérique Dionis du Séjour,
OPM France

Directeur de la publication :
Georges Delrieu, Secrétaire
général

Maquette : Myriam
Le Barbier
Crédits photos & images :
OPM, Freepik, Wikipedia
Imprimerie OPM Paris
email : [enfants-jeunes@](mailto:enfants-jeunes@opm-france.org)
opm-france.org

Édito



Les vacances arrivent ! Youpi ! C'est le moment de se reposer, de jouer et de passer du temps en famille...

Avec ce numéro d'été, AMISSIO t'emmène en voyage... au Vietnam ! Tu vas rencontrer des enfants qui vivent là-bas. Tu verras comment ils vivent, leur culture, et comment ils aiment Jésus. Tu découvriras aussi les Sœurs Amantes de la Croix. Elles sont très heureuses d'être amies avec Jésus et de parler de lui autour d'elles.

Et toi, pendant les vacances, peux-tu être un petit missionnaire ? Tu peux partager l'amour de Jésus avec les autres et penser à prier pour tous les enfants du monde.

Bonnes Vacances ! Amuse-toi bien !



*L'équipe d'animation
de l'Enfance Missionnaire*



BIENVENUE AU VIETNAM

Le Vietnam est un pays d'Asie du Sud-Est. Il compte environ 100 millions d'habitants et s'étire le long de la mer de Chine méridionale. Sa forme allongée est souvent comparée à celle d'un dragon. Sa capitale est Hanoï, tandis que Hô Chi Minh-Ville est la plus grande ville du pays.

Le Vietnam possède des paysages très variés : des montagnes couvertes de forêts, de longues rizières verdoyantes, de grands fleuves comme le Mékong et le fleuve Rouge, ainsi que de splendides plages. Dans la baie d'Ha Long, de nombreux îlots de pierre émergent de l'eau, formant un décor spectaculaire.

Le climat est chaud et humide. Il y a une saison des pluies et une saison plus sèche. Cette météo favorise la culture du riz, un aliment très important pour les familles vietnamiennes.

FAUNE ET FLORE

Au Vietnam, la nature est très riche et pleine de vie. Dans les forêts, on peut trouver des animaux rares comme le panda roux, un petit singe appelé langur de Delacour, le pangolin couvert d'écailles et parfois même des crocodiles d'eau douce. Les paysages sont aussi remplis de plantes magnifiques comme le bambou, les rizières de riz, les fleurs de lotus et de nombreuses orchidées colorées.



Baie d'Ha Long



Panda roux



Dans les rizières

HISTOIRE

Le Vietnam a une histoire ancienne et riche. Pendant des siècles, le pays a été influencé par la Chine, puis par la présence française à partir du XIX^e siècle. Au XX^e siècle, le peuple vietnamien a dû traverser des guerres difficiles avant de retrouver la paix et l'indépendance.

Aujourd'hui, le Vietnam est un pays en plein développement. Les habitants restent très attachés à leurs traditions tout en se tournant vers l'avenir.



Pangolin





Vêtements traditionnels "áo dài"

RELIGION

Au Vietnam, plusieurs religions se côtoient. Le bouddhisme est très présent, mais on trouve aussi des chrétiens, ainsi que des pratiques traditionnelles liées au respect des ancêtres. Dans beaucoup de maisons, un petit autel est dédié aux membres de la famille disparus. Les fêtes religieuses et familiales sont des moments importants, où l'on se rassemble, prie et partage les repas.

UNE CULTURE RICHE ET VIVANTE

La culture vietnamienne est marquée par le respect des aînés, l'importance de la famille et la vie communautaire. Les vêtements traditionnels, comme l'áo dài, sont encore portés lors des grandes fêtes.

La musique, les marionnettes sur l'eau et les danses traditionnelles font partie du quotidien culturel. La cuisine est très variée : soupes, riz, légumes et poissons



Rizière

sont souvent préparés avec soin et partagés dans la convivialité.

Au Vietnam, plus de cinquante peuples vivent ensemble. La majorité est le peuple Kinh, mais de nombreuses minorités habitent monts et plateaux. Chacune possède langues, vêtements, fêtes et traditions, enrichissant la vie et la culture du pays vietnamien d'aujourd'hui moderne.



Fleurs de lotus

Temple bouddhiste



MARCEL VAN

Marcel Van (*Joachim Nguyễn Tân Văn* 1928-1959) était un frère rédemptoriste vietnamien. Aujourd'hui, il est reconnu comme un témoin profondément évan-

Prière pour la France

Seigneur Jésus, aie compassion de la France. Daigne l'envelopper de ton amour et lui en montrer toute la tendresse.

Fais que, remplie d'amour pour toi, elle contribue à te faire aimer de toutes les nations de la terre.

Ô Amour de Jésus, nous prenons l'engagement de te rester fidèles et de travailler d'un cœur ardent à répandre ton règne dans tout l'univers. Amen.

Marcel Van

gélifique de la sainteté dans un contexte de persécution. Il grandit dans une famille modeste, mais dans une foi vivante, nourrie par la prière et les sacrifices quotidiens. Très tôt, il reçoit des grâces mystiques et développe une relation intime avec Jésus, la Vierge Marie et sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus. C'est de cette dernière qu'il adopte la « petite voie » d'abandon confiant. Entré chez les Rédemptoristes, il offre sa vie pour le salut des âmes, en particulier pour la France, qu'il considère comme une fille bien-aimée de l'Église. En 1955, il est arrêté par le régime communiste. Il endure alors la prison avec patience et charité jusqu'à sa mort en 1959. Sa vie exemplaire a conduit l'Église à le reconnaître comme Serviteur de Dieu, ce qui signifie que sa cause de béatification est ouverte.

ROULEAUX DE PRINTEMPS

INGRÉDIENTS

- 8 feuilles de riz (rayon cuisine du monde)
- 100 g de vermicelles de riz (rayon cuisine du monde)
- 200 g de crevettes entières, cuites et décortiquées
- 1 carotte
- 1/2 concombre
- 4 grandes feuilles de salade
- Quelques brins de coriandre (facultatif)
- Sauce soja
- Jus de citron
- Un peu de sucre

PRÉPARATION

- 1 Faire cuire les vermicelles de riz selon les instructions du paquet puis laisser refroidir.
- 2 Éplucher la carotte et le concombre puis les couper en fines lamelles.
- 3 Laver la salade et la couper en morceaux.
- 4 Remplir un grand bol d'eau tiède puis tremper une feuille de riz jusqu'à ce qu'elle devienne souple et légèrement translucide.
- 5 Poser la feuille de riz sur une surface propre.
- 6 Déposer au centre quelques feuilles de salade, un peu de vermicelles, des légumes et quelques crevettes entières.
- 7 Ajouter un peu de coriandre si souhaité.
- 8 Replier les côtés puis rouler délicatement pour garder les crevettes visibles à travers la feuille de riz. Répéter avec les autres feuilles.
- 9 Mélanger sauce soja, jus de citron et un peu de sucre pour la sauce.
- 10 Servir immédiatement pour garder la belle transparence des rouleaux.

MA CHAIR EST LA VRAIE NOURRITURE, ET MON SANG EST LA VRAIE BOISSON

(Jn 6, 51-58)



Le deuxième dimanche après la Pentecôte (cette année, le 7 juin), l'Église célèbre la solennité du Saint-Sacrement du Corps et du Sang du Christ, autrefois appelée Fête Dieu. Elle commémore l'institution de l'Eucharistie. Cette fête est la célébration du Dieu d'amour qui se révèle en donnant son corps et son sang, en se donnant à nous comme nourriture de vie éternelle.

La nuit où il était livré, le Seigneur Jésus prit du pain, puis, ayant rendu grâce, il le rompit, et dit : « Ceci est mon corps, qui est pour vous. Faites cela en mémoire de moi. »

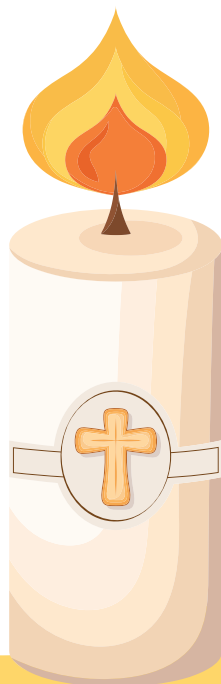
(1 Corinthiens, 11, 23-24)

Chers enfants, certains d'entre vous vont faire leur Première Communion cette année, ils vont recevoir le Corps du Christ pour la première fois. C'est un événement important que vous avez préparé durant toute cette année en classe de catéchèse, à l'école ou en paroisse, avec vos catéchistes.

Vos parents, dès votre plus jeune âge, vous ont peut-être appris à connaître Jésus. Grâce à l'Eucharistie, Jésus demeure en vous. Il est le pain qui vous donne la vie, il est votre ami de tous les moments, il veut demeurer dans votre cœur. Ne manquez jamais d'aller à sa rencontre à la messe pour le recevoir dans l'hostie consacrée par le prêtre qui continue le commandement du Seigneur : « Faites cela en mémoire de moi ».

Évangile de Jésus Christ selon saint Jean (Jn 6, 51-58)

En ce temps-là,
Jésus disait aux foules des Juifs :
« Moi, je suis le pain vivant,
qui est descendu du ciel :
si quelqu'un mange de ce pain,
il vivra éternellement.
Le pain que je donnerai, c'est ma chair,
donnée pour la vie du monde. »
Les Juifs se querellaient entre eux :
« Comment celui-là peut-il nous donner
sa chair à manger ? »
Jésus leur dit alors :
« Amen, amen, je vous le dis :
si vous ne mangez pas la chair du Fils de l'homme,
et si vous ne buvez pas son sang,
vous n'avez pas la vie en vous.
Celui qui mange ma chair et boit mon sang
a la vie éternelle ;
et moi, je le ressusciterai au dernier jour.
En effet, ma chair est la vraie nourriture,
et mon sang est la vraie boisson.
Celui qui mange ma chair et boit mon sang
demeure en moi,
et moi, je demeure en lui.
De même que le Père, qui est vivant, m'a envoyé,
et que moi je vis par le Père,
de même celui qui me mange,
lui aussi vivra par moi.
Tel est le pain qui est descendu du ciel :
il n'est pas comme celui que les pères ont mangé.
Eux, ils sont morts ;
celui qui mange ce pain
vivra éternellement. »





LES SŒURS AMANTES DE LA CROIX

À Lorette, la maison de Pauline Jaricot à Lyon, Sr Marie-Lucie, Sr Marie-Rose, Sr Thérèse et Sr Marie-Anne, leur supérieure, ont présenté leur congrégation et leurs missions en France.

La congrégation des Sœurs Amantes de la Croix est la plus ancienne du Vietnam et aujourd'hui encore, la plus importante. **En 2024, on comptait environ 10 000 Amantes de la Croix** (et plus de

1 400 futures sœurs dans le monde) sur les 28 000 religieux et religieuses que compte le Vietnam.

On doit sa fondation, en 1670, à Mgr Pierre Lambert de la Motte, co-fondateur des Missions Etrangères de Paris (MEP), avec Mgr François Pallu qui fut, lui aussi, missionnaire en Asie. Ces évêques français du XVII^{ème} siècle sont considérés comme les «pères de l'Église au Viet-



nam ». **En 2033, on fêtera les 500 ans de l'évangélisation du Vietnam !**

Les Sœurs Amantes de la Croix ont fondé **48 communautés** et il en existe **11 à l'étranger** (Italie, Allemagne et Etats-Unis). En France, une communauté est installée à Aÿ-Champagne, près de Reims, depuis janvier 2020. Les religieuses servent « l'espace Missionnaire Montagne Val d'Or » qui regroupe 6 paroisses et 41 clochers !

« *Per Crucem Ad Lucem* » (Par la Croix vers la Lumière) est leur devise. « Toujours avec le sourire » est une expression qui leur sied parfaitement ! Les valeurs de « simplicité, d'humilité et de service » sous-tendent leurs engagements : que les sœurs accompagnent les familles en deuil, animent le caté des enfants ou confectionnent des anges à Noël ou des croix à Pâques, pour les offrir aux paroissiens.



Le centre Ke Nghe

Au Vietnam, qui compte **7,5 millions de catholiques** soit près de **8% de la population**, « la foi est vivante et visible ».

En France, les religieuses sont davantage tournées vers « la rencontre personnelle et l'écoute du cœur », dans un « témoignage discret ».

À Hanoï, grâce à Champagne Hautmont, les OPM ont soutenu le **Centre Ke Nghe**, où les Sœurs Amantes de la Croix accueillent 21 femmes en situation de handicap : la plus âgée a 80 ans et la plus jeune, 11.



Les religieuses ont un nouveau projet : celui d'un centre missionnaire à Mung Cat, au cœur des montagnes vietnamiennes. Une initiative qui a du sens aussi sur le plan scolaire car tous les centres tenus par les sœurs proposent une crèche et/ou une école primaire.

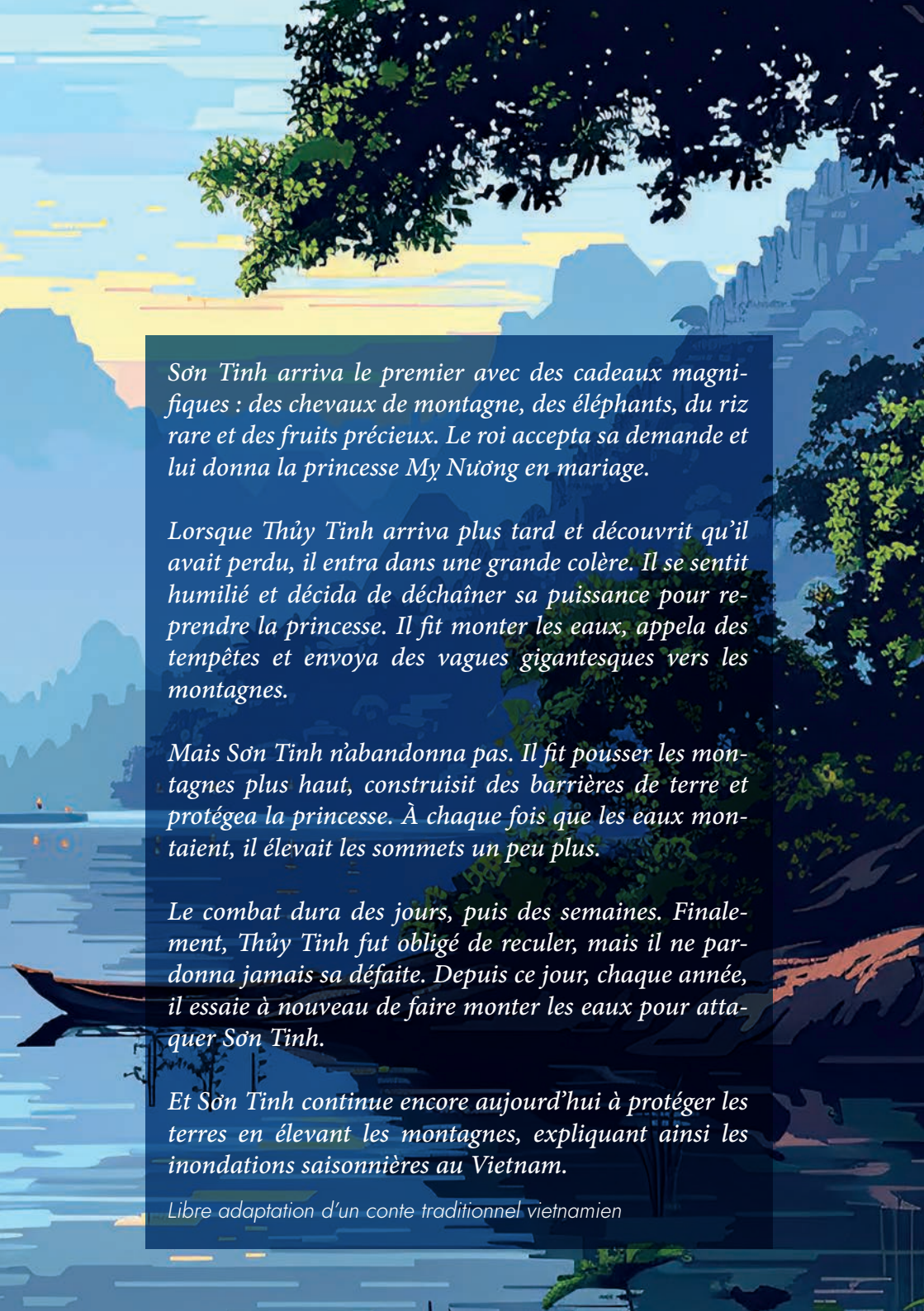
LE GÉNIE DE LA MONTAGNE & LE GÉNIE DE L'EAU

Sơn Tinh et Thủy Tinh

Il y a très longtemps, le roi des montagnes du Vietnam avait une fille d'une grande beauté, la princesse My Nương. Lorsqu'elle atteint l'âge de se marier, de nombreux prétendants vinrent demander sa main. Deux d'entre eux attirèrent particulièrement l'attention du roi.

Le premier était Sơn Tinh, le Génie de la Montagne. Il venait des hautes forêts et des sommets. Il pouvait déplacer les montagnes, faire pousser les arbres en un instant et protéger les terres des hommes. Le second était Thủy Tinh, le Génie de l'Eau. Il venait des océans et des rivières. Il pouvait appeler les tempêtes, faire monter les eaux et contrôler les pluies.

Les deux étaient aussi puissants l'un que l'autre, et le roi ne savait pas lequel choisir. Après réflexion, il déclara qu'il donnerait la main de sa fille au premier qui apporterait des cadeaux extraordinaires le lendemain matin.

The background is a traditional Vietnamese landscape painting. It features a river in the foreground with a small boat. In the middle ground, there are lush green trees and a small structure. The background is dominated by misty, layered mountains under a soft, hazy sky. The overall style is reminiscent of traditional East Asian ink and wash painting, with a focus on natural elements and a sense of depth.

Sơn Tinh arriva le premier avec des cadeaux magnifiques : des chevaux de montagne, des éléphants, du riz rare et des fruits précieux. Le roi accepta sa demande et lui donna la princesse My Nương en mariage.

Lorsque Thủy Tinh arriva plus tard et découvrit qu'il avait perdu, il entra dans une grande colère. Il se sentit humilié et décida de déchaîner sa puissance pour reprendre la princesse. Il fit monter les eaux, appela des tempêtes et envoya des vagues gigantesques vers les montagnes.

Mais Sơn Tinh n'abandonna pas. Il fit pousser les montagnes plus haut, construisit des barrières de terre et protégea la princesse. À chaque fois que les eaux montaient, il élevait les sommets un peu plus.

Le combat dura des jours, puis des semaines. Finalement, Thủy Tinh fut obligé de reculer, mais il ne pardonna jamais sa défaite. Depuis ce jour, chaque année, il essaie à nouveau de faire monter les eaux pour attaquer Sơn Tinh.

Et Sơn Tinh continue encore aujourd'hui à protéger les terres en élevant les montagnes, expliquant ainsi les inondations saisonnières au Vietnam.

Libre adaptation d'un conte traditionnel vietnamien

JOUONS ENSEMBLE



1. Qui est la princesse du conte ?

- A. *Mỹ Nương*
- B. *Lan*
- C. *Hoa*
- D. *An*

2. Que doivent apporter les prétendants pour gagner la main de la princesse ?

- A. Des animaux
- B. Des cadeaux extraordinaires
- C. De l'eau
- D. Des pierres

3. Qui est le Génie de la Montagne ?

- A. *Thủy Tinh*
- B. *Sơn Tinh*
- C. Le roi
- D. Un pêcheur

4. Pourquoi le 2^e prétendant est-il en colère ?

- A. Parce qu'il perd la princesse
- B. Parce qu'il a faim
- C. Parce qu'il est fatigué
- D. Parce qu'il veut dormir

5. Comment *Sơn Tinh* protège-t-il la princesse ?

- A. En construisant des bateaux
- B. En faisant grandir les montagnes
- C. En appelant la pluie
- D. En se cachant

6. Comment qualifierais-tu *Thủy Tinh* ?

- A. Il est calme et généreux
- B. Il est patient et gentil
- C. Il est puissant mais colérique
- D. Il est timide et discret



OFFREZ UN CHAPELET

À UN ENFANT



Il y a 200 ans, la bienheureuse Pauline Jaricot fondait le **Rosaire Vivant**. Que cette fête du Bicentenaire soit pour tous une occasion de redécouvrir la force du chapelet et la joie de prier ensemble pour la Mission.



Avec ses perles aux couleurs des cinq continents, le chapelet missionnaire permet d'unir nos voix dans une même prière à Marie.

En offrant un chapelet à un enfant du monde, vous faites vivre le Rosaire Vivant !



JE CROIS JE PRIE JE DONNE



OPM - 42, Montée Saint-Barthélemy
69005 Lyon
www.opm-france.org



NOTRE PÈRE EN VIETNAMIEN

*Lạy Cha chúng con ở trên trời,
Notre Père qui es aux cieux,*

*chúng con nguyện danh Cha cả sáng,
que ton nom soit sanctifié,*

*nước Cha trị đến,
que ton règne vienne,*

*ý Cha thể hiện dưới đất cũng như trên trời.
que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel.*

*Xin Cha cho chúng con hôm nay lương thực hằng ngày,
Donne-nous aujourd'hui notre pain de ce jour,*

*và tha nợ chúng con,
pardonne-nous nos offenses,*

*như chúng con cũng tha kẻ có nợ chúng con.
comme nous pardonnons aussi à ceux qui nous ont offensés.*

*Xin chớ để chúng con sa chước cám dỗ,
Et ne nous laisse pas entrer en tentation,*

*nhưng cứu chúng con cho khỏi sự dữ.
mais délivre-nous du mal.*



OPM
ENFANCE MISSIONNAIRE